

**ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ ОБ ОДНА ТЫСЯЧА ПЯТЬДЕСЯТ ДЕВЯТОМ
ПЛЕНАРНОМ ЗАСЕДАНИИ,**

состоявшемся во Дворце Наций, в Женеве,
в среду, 14 марта 2007 года, в 15 час. 20 мин.

Председатель: г-н Хуан Антонио МАРЧ (Испания)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): 1059-е пленарное заседание Конференции по разоружению объявляю открытым.

Сегодня мы продолжим серию пленарных заседаний, в ходе которых Конференция будет приветствовать уважаемых гостей, которые откликнулись на наше приглашение выступить на Конференции, а именно: министра иностранных дел Нигерии ее превосходительство профессора Джой Огву и заместителя министра иностранных дел и торговли Республики Корея его превосходительство г-на Чо Чжон Пхё. В списке ораторов на сегодня у меня также значатся посол Марокко его превосходительство Мохаммед Лулишки и г-жа Техмина Джанжуа, которая сделает заявление от имени членов Группы 21.

А сейчас я хотел бы тепло приветствовать первого оратора на сегодня министра иностранных дел Нигерии ее превосходительство профессора Джой Огву. Профессор Огву вносит значительный вклад в дело разоружения и нераспространения. В знак признания ее достижений в этой сфере она выступает в качестве Председателя Консультативного совета Генерального секретаря по вопросам разоружения. А теперь я предоставляю ей слово.

Г-жа ОГВУ (Нигерия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я считаю, что для меня – это возвращение домой. В прошлом году в июне мы были здесь, в этом зале, чтобы выслушать выступление на КР – мне думается, впервые за очень долгое время – бывшего Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Кофи Аннана. Так что я рада вновь очутиться здесь.

Г-н Председатель, мне особенно приятно видеть вас во главе наших дискуссий на КР в качестве Председателя Конференции по разоружению. От имени нигерийской делегации я поздравляю вас с избранием. Мы собираемся здесь в период значительного уныния из-за десятилетнего паралича, которые чуть ли не высосал жизнь из этого весьма важного форума. Но какой бы гнетущей ни казалась ситуация, Нигерия, как и многие другие на данном форуме, питает большие надежды и ожидания на тот счет, что при правильной комбинации политической воли и решимости есть реальный шанс на известную степень прогресса в продвижении мандата Конференции.

Нигерия придает большое значение КР и верит, что этот форум имеет насущное значение для международного сообщества с целью урегулирования комплекса многогранных вызовов безопасности во все более ненадежном и опасном мире. Эта позиция проистекает из убежденности, что международная безопасность неделима

(Г-жа Огву, Нигерия)

и поэтому ей лучше всего заниматься многосторонним образом. Как единственный в мире многосторонний форум переговоров по разоружению, КР занимает уникальное место для того, чтобы играть ведущую роль в усилиях по созданию стабильного, мирного и устойчивого порядка в сфере глобальной безопасности, который шел бы на благо всему человечеству – и сильным, и слабым.

Для Нигерии проблемы разоружения и нераспространения оружия массового уничтожения имеют первостепенное значение. Они играют центральную роль в предотвращении конфликтов. Как развивающаяся страна, Нигерия признает причинную связь между разоружением и контролем над вооружениями и достижением устойчивого развития, включая Цели развития на рубеже тысячелетия.

На фоне интереса и роли Нигерии в том, что касается инициатив по предотвращению конфликтов и миростроительству на земном шаре, источником немалой озабоченности является сохраняющаяся на КР тупиковая ситуация, которую надо урегулировать. В рамках КР Нигерия будет и впредь солидаризироваться с идеями и предложениями, которые позволят КР достичь консенсуса по программе работы и начать предметные переговоры по стоящим перед ней критическим проблемам.

КР настоятельно необходимо разработать программу работы, которая носила бы всеобъемлющий, сбалансированный и справедливый характер и которая принимала бы во внимание заботы всех групп и стран по поводу безопасности. А поскольку крупная задача КР состоит в создании стабильного порядка в сфере безопасности в международной среде, нам важно достичь согласия по программе работы, направленной на поощрение всеобъемлющего коллективного охранительного зонтика для каждого. Как все мы знаем, порядок в сфере безопасности поддерживается лучше всего тогда, когда он конструируется посредством компромисса, а не по принципу нулевой суммы, когда все достается победителю.

Сегодня дискуссии на КР находятся в заторе главным образом по причине отсутствия твердой политической воли со стороны некоторых государств-членов. Имеет место также ощутимый дефицит понимания забот разных групп и стран по поводу безопасности. Процесс увязки коллидирующих приоритетов национальной политики вовсе не означает, что КР следует заняться поиском наименьшего общего знаменателя; и он не требовал бы чтобы, одни члены капитулировали в своих усилиях, тогда как другие предавались бы ликованиям по поводу полной победы. Наоборот, этот процесс должен предполагать покладистость; он должен предполагать взаимное понимание и, в частности, готовность корректировать национальные политические позиции в интересах

(Г-жа Огву, Нигерия)

коллективного блага. На наш взгляд, коллективное благо состоит в том, чтобы КР возводила строительные блоки для архитектуры глобальной безопасности, которая гарантировала бы и укрепляла защищенность и безопасность всего человечества, и в том числе грядущего поколения. И вот по этой-то причине Нигерия и хотела бы побудить уважаемые делегации рассматривать себя не просто как представителей национальных правительств, но и, что кардинально важно, как партнеров в рамках глобальных усилий по созиданию безопасности.

Как полагает Нигерия, одной из самых эффективных и убедительных гарантий против применения или угрозы применения ядерного оружия является полная ликвидация такого оружия. Мы признаем трудность достижения этой цели, по крайней мере краткосрочном плане. Ну и вот пока мир с нетерпением ожидает того дня, когда будет ликвидировано ядерное оружие, мы приветствуем всякие односторонние и двусторонние усилия с этой целью и призываем государства, обладающие ядерным оружием, делать гораздо больше для того, чтобы понизить порог возможного применения этого оружия. И первым необходимым шагом к тому, чтобы сковать как вертикальное, так и горизонтальное распространение, является скорейшее вступление в силу ДВЗЯИ. Мы призываем все страны, перечисленные в приложении II, ратифицировать Договор и позволить ему вступить в силу. А до тех пор следует поддерживать существующий мораторий на испытания ядерного оружия или взрывы всяких других ядерных устройств.

Нигерия подтверждает свою поддержку в отношении концепции международно признанных зон, свободных от ядерного оружия, создаваемых на основе соглашений свободно достигнутых государствами соответствующих районов. В знак нашей приверженности денуклеаризации Африки Нигерия стала инициатором – как на уровне Африканского союза, так и на уровне Генеральной Ассамблеи Организации Объединенный Наций – предложения с требованием к государствам, которые не подписали или не ратифицировали Пелиндабский договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке или его протоколы, сделать это, чтобы позволить Договору вступить в силу. И мы настоятельно призываем затронутые государства соответственно осуществлять или соблюдать решения как Совета, так и Генеральной Ассамблеи.

Нигерия вполне признает, что первым логическим и здравым шагом в урегулировании ядерного разоружения и нераспространения являются переговоры по договору о прекращении производства расщепляющего материала (ДЗПРМ). Вместе с тем мы полагаем, что переговоры по ДЗПРМ, который исключал бы существующие запасы, будут неполноценным и бесполезным делом, ибо он просто-напросто легализовал бы

(Г-жа Огву, Нигерия)

статус-кво, не устранив коренных страхов многих людей. На наш взгляд, всеобъемлющий и недискриминационный подход к ДЗПРМ, принимающий в расчет проблему существующих запасов и надлежущей проверки, укрепляет режимы и разоружения и нераспространения.

Страны, которые отказались от ядерного выбора и согласились эффективно осуществлять нераспространенческий режим, заслуживают вознаграждения в виде негативных гарантий безопасности (НГБ). Эффективные НГБ носят и здравый и прагматичный характер, ибо ядерное нераспространение можно поддерживать только тогда, когда посредством юридически обязывающего инструмента государства, не обладающие ядерным оружием, получают гарантию, что их независимость, их территориальная целостность, их безопасность и ценности в полной мере и эффективно ограждены от применения или угрозы применения ядерного оружия.

Отказывать государствам в НГБ значит поощрять распространение через заднюю дверь. В самом деле, такие страны, как моя, которые отказались от ядерно-оружейного выбора, подписали и ратифицировали все договоры в ядерной сфере и подчинили мирную ядерную деятельность гарантиям и мониторингу со стороны МАГАТЭ, рассматривают как вероломство неизменное нежелание кое-каких государств принять даже концепцию НГБ. Как показывает опыт, когда мы не оказываемся в состоянии сфокусироваться на том, что другие воспринимают в качестве угрозы или опасности, мы не только порождаем раскол и недоверие, но и создаем условия, которые стимулируют поиск альтернативных вариантов в целях самосохранения.

А теперь я хочу высказаться о проблеме стрелкового оружия и легких вооружений, применение которых сеет смуту во многих частях нашей планеты, особенно в конфликтных районах Африки, и в частности в западноафриканском субрегионе. В западноафриканском субрегионе незаконное распространение стрелкового оружия и легких вооружений подпитывает конфликты и подрывает наши усердные усилия по созданию основ прочного мира, безопасности и стабильности. В своих усилиях по преодолению этого вызова государства – члены ЭКОВАС установили мораторий на импорт и экспорт этих вооружений. А сейчас этот мораторий, как все вы знаете, трансформировался в эпохальную Конвенцию. Принятая в июне прошлого года, Конвенция устанавливает запрет на оружейные передачи в западноафриканский субрегион, из него или через него. Она устанавливает запрет на передачу этого стрелкового оружия и легких вооружений негосударственным субъектам. Более того, государства – члены ЭКОВАС имеют право на это оружие только в целях законной

(Г-жа Огву, Нигерия)

национальной обороны и внутренней безопасности или для участия в усилиях по поддержанию мира.

И поэтому мы призываем международное сообщество, включая изготовителей стрелкового оружия и легких вооружений, а также посреднические фирмы, уважать Конвенцию ЭКОВАС. Мы приглашаем другие региональные организации и государства – члены Организации Объединенных Наций последовать примеру ЭКОВАС в противодействии угрозе нелегального оборота стрелкового оружия.

Как вы, наверное, помните, в своем выступлении на Генеральной Ассамблее 25 сентября 2006 года Президент Федеративной Республики Нигерии вождь Олусегун Обасаньо ратовал за всеобъемлющий и юридически обязывающий глобальный договор о торговле оружием. Такой договор стал необходим как средство установления общего международного стандарта на оружейные передачи и для регулирования международной торговли оружием с целью обеспечить его неперенаправление несанкционированным конечным пользователям. Нас, разумеется, радует принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 61/89 от 6 декабря 2006 в отношении создания такого договора. Но мы не рассматриваем резолюцию 61/89 как самоцель. Ведь нам, как заинтересованным субъектам международного сообщества, надо набраться решимости и привести в движение необходимые процессы и административные механизмы, которые облегчили бы переговоры по предлагаемому договору. И в этом духе мне хотелось бы подтвердить, что Нигерия готова к усердной работе с другими единомышленниками – членами данного форума с целью обеспечить скорейшие переговоры по юридически обязывающему глобальному договору о торговле оружием.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Большое вам спасибо, министр, от имени Конференции по разоружению. Я хотел бы поблагодарить вас за важное заявление, а также за ваши слова в адрес данного форума на тот счет, чтобы он произвел на свет новые результаты и вступил в дискуссии и переговоры по новым темам, а также за признание важности этого форума и за ваш визит к нам. Все мы крайне высоко ценим это.

А сейчас я прерву заседание на три минуты, чтобы мы с Генеральным секретарем Конференции могли сопроводить министра иностранных дел Нигерии из зала Совета.

Заседание прерывается в 15 час. 40 мин. и возобновляется в 15 час. 45 мин.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): 1059-е пленарное заседание Конференции возобновляется.

(Председатель)

А сейчас я хотел бы от имени Конференции и от себя лично самым теплым образом приветствовать следующего оратора заместителя министра иностранных дел и торговли Республики Корея его превосходительство г-на Чо Чжон Пхё.

Г-н ЧО (Республика Корея) (говорит по-английски): Г-н Председатель, мне весьма почетно и отраднo выступить сегодня на Конференции по разоружению – центральном форуме многосторонних переговоров с целью достижения мира посредством разоружения. Такие эпохальные договоры, так ДНЯО, КБО, КХО и ДВЗЯИ, – все они были произведены в этом историческом зале, где соединились преданность, упорство и дух примирения ради одного благородного дела – обеспечить общую безопасность человечества!

Как страстный сторонник многосторонних усилий по разоружению и нераспространению и как один из шести председателей 2006 года, которые предприняли совместную инициативу по реактивизации КР, Республика Корея рада видеть, что в этом году поступательно продвигается дух и платформа 2006 года. И наше искреннее желание поистине состоит в том, чтобы КР добилась содержательного прогресса за счет совместных усилий всех представленных здесь государств-членов.

С неудачи седьмой обзорной Конференции по ДНЯО и всемирного саммита 2005 года все больше растет критика на тот счет, что многосторонний разоруженческий процесс пребывает в расстройстве. На КР часто поглядывают как на форум, который не может дать отдачи, погряз в распрях и запутался в переводе.

Несмотря на такие неудачи, в прошлом году в Женеве мы стали свидетелями содержательного прогресса как на третьей обзорной Конференции по КНО, так и на шестой обзорной Конференции по КБО. Точно так же обнадеживает продолжение структурированных и сфокусированных дебатов, которые были начаты на КР в прошлом году. И нам следует прилагать всяческие усилия к тому, чтобы поддерживать эту динамику. Я жажду увидеть возвращение КР к работе, дабы выполнять свой уникальный мандат.

Поскольку в этом году начинается новый обзорный цикл по ДНЯО, мы уделяем этому процессу пристальное внимание вкупе с осторожным ожиданием. И я надеюсь и рассчитываю, что ПК по ДНЯО возьмет новый старт, а наша деятельность на КР придаст новый стимул предстоящему ПК по ДНЯО в Вене и всему обзорному процессу.

(Г-н Чо, Республика Корея)

Если обратиться к ключевым проблемам КР, то мое правительство твердо выступает за немедленное начало переговоров по договору о прекращении производства расщепляющего материала (ДЗПРМ). Как я полагаю, ДЗПРМ созрел для переговоров. ДЗПРМ может стать строительным блоком для ядерного разоружения и нераспространения с учетом задержки со вступлением в силу ДВЗЯИ. Более того, переговоры по ДЗПРМ укрепляли бы взаимное доверие и вновь подтвердили бы нашу приверженность многостороннему разоружению. В этом отношении мы приветствуем предложение Соединенных Штатов по ДЗПРМ, внесенное в прошлом году, и мы надеемся, что оно заложит хорошую основу для начала переговоров.

Что касается ядерного разоружения, то, как показали структурированные дебаты, руководящими принципами ядерного разоружения должны быть транспарентность, необратимость и проверяемость. Практикуя прагматичный, реалистический и поэтапный подход, нам нужно обсуждать и комплекс таких проблем, как ядерная доктрина и политика, операционный статус, сокращение и проверка. Мое правительство поддерживает концепцию негативных гарантий безопасности в качестве практического средства ослабить чувство небезопасности у государств, не обладающих ядерным оружием. Я полагаю, что государства, обладающие ядерным оружием, должны предоставить убедительные гарантии безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием, которые добросовестно блюдут свои обязательства по ДНЯО и в сфере гарантий.

Республика Корея, как одна из стран, которые активно реализуют мирную космическую программу, рассматривает космическую безопасность, включая предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве (ПГВКП) и преднамеренного нацеливания на космические объекты, в качестве важной проблемы, имеющей большое значение для КР. И мы надеемся, что интенсивные консультации по этому пункту повестки дня как на официальных, так и на неофициальных заседаниях будут способствовать более глубокому пониманию и дальнейшей проработке различных аспектов проблемы.

Хотя нам нужно рассматривать все проблемы, заботящие членов, нам надо непременно взяться за те пункты, которые созрели в такой степени, что тут вскоре будет возможна предметная работа. И всем нам следует в духе сотрудничества мобилизовать свою политическую волю и проявить гибкость, чтобы позволить КР вести свою работу.

Пользуясь случаем, мне хотелось бы поделиться с вами текущими событиями и будущими перспективами по ядерной проблеме КНДР. Крупными шагами в русле

(Г-н Чо, Республика Корея)

денуклеаризации Корейского полуострова стало Совместное заявление шестисторонних переговоров в сентябре 2005 года и первоначальные действия по его осуществлению, согласованные в прошлом месяце.

Шестисторонние переговоры уже перешли от этапа "слово в ответ на слово" к этапу "действие в ответ на действие". Нынешнее соглашение имеет ряд достоинств. Во-первых, его многосторонний характер придает ему более официальный статус и связывающую силу. Во-вторых, переводя обещание Пхеньяна отказаться от ядерной альтернативы в русло предметных действий, соглашение от 13 февраля закладывает основы для остановки дополнительного производства ядерных материалов со стороны КНДР. И в-третьих, инкорпорируя реализационный подход и график осуществления, можно ускорить процесс денуклеаризации КНДР.

Что нам нужно сейчас, так это всеобъемлющий и многослойный процесс, охватывающий политику, безопасность и экономику, с тем чтобы побудить КНДР отказаться от своих ядерных вооружений и программ. С этой целью мы планируем регулировать межкорейские отношения стратегическим образом, с тем чтобы позволить усилиям с прицелом на разрешение северокорейской ядерной проблемы укреплять межкорейский диалог и сотрудничество, и наоборот.

Ну и позвольте мне остановиться на желательном исходе, который следует ожидать от успеха шестисторонних переговоров. Во-первых, мы можем предотвратить ядерное распространение в Северо-Восточной Азии и тем самым упрочить мир и безопасность в регионе. Во-вторых, переговоры окажут прямое позитивное воздействие на установление мирного режима на Корейском полуострове и могли бы перерасти в новую форму многостороннего сотрудничества в сфере безопасности в Северо-Восточной Азии. И в-третьих, мы полагаем, что подход в русле сотрудничества и диалога, востребованный на переговорах, может "расползтись" и по другим регионам и укрепить глобальный нераспространенческий режим, который в настоящее время сталкивается с серьезными вызовами.

В конечном счете, когда шестисторонние переговоры приведут к денуклеаризации и преуспеют в развитии солидной кооперационной структуры, механизм шестисторонних переговоров послужит в качестве хорошей основы для будущего многостороннего режима безопасности в Северо-Восточной Азии. Кроме того, опыт разрешения величайшей проблемы безопасности в Северо-Восточной Азии посредством сотрудничества и координации станет крупным ресурсом в плане реагирования на новые вызовы безопасности.

(Г-н Чо, Республика Корея)

Кое-кто мог бы квалифицировать прошедшие десять лет на КР как "десять потерянных лет," как годы бесплодных дебатов и патовой ситуации. Я с этим не согласен. Процесс учения может оказаться длинным, но время никак не будет потеряно даром, коль скоро мы привержены нашей общей цели – достижению мира и безопасности посредством разоружения. Искренние усилия в русле переговоров, на основе взаимного доверия, всегда окупятся в долгосрочной перспективе. И тут полезно напомнить послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Пан Ги Муна в адрес данной Конференции о том, что "данная Конференция обладает и широтой квалификации и глубиной познаний для урегулирования разоруженческих озабоченностей".

Наконец, я хотел был бы процитировать слова мудрости на тот счет, что "мир придет не от лязга оружия, а от справедливости, испытываемой и творимой невооруженными нациями перед лицом превратностей". Политическая воля к тому, чтобы испытывать и творить справедливость, начинается здесь и сейчас, в этом самом зале, и исходит она из наших сердец.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Благодарю заместителя министра иностранных дел и торговли Республики Корея за его важное выступление, и я также хотел бы особенно поблагодарить его за его слова с призывом к основательной работе, к гибкости и к получению новых результатов на этом важном форуме.

А сейчас я прерву это заседание на две минуты, чтобы мы с Генеральным секретарем Конференции могли сопроводить заместителя министра иностранных дел и торговли Республики Корея из зала Совета.

Заседание прерывается в 15 час. 55 мин. и возобновляется в 16 час. 00 мин.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): 1059-е пленарное заседание Конференции возобновляется.

А сейчас Конференция продолжит свои общие прения. Слово имеет представитель Марокко посол Мохаммед Лулишки.

Г-н ЛУЛИШКИ (Марокко) (говорит по-испански): Г-н Председатель, мне очень приятно приветствовать посла соседней страны, страны-друга, которая поддерживает с Марокко привилегированное партнерство. Поскольку я впервые беру слово под вашим председательством, позвольте мне поздравить вас и заверить в поддержке моей делегации.

(Г-н Лулишки, Марокко)

(говорит по-французски)

Королевство Марокко всегда выступало за разворот Конференции по разоружению лицом к международной арене и за необходимость ее реадaptации к сложностям все более глобализированного мира даже в том, что касается его нужд и императивов в сфере безопасности. И вот как раз контекст такой необходимости принимать в расчет тяжко заботящие реальности нынешней конъюнктуры и выступает в качестве фона для моего сегодняшнего выступления, которое я посвящу Гаагскому кодексу поведения по предотвращению распространения баллистических ракет, в связи с которым моя страна с июня 2006 года председательствует на Конференции государств-участников, что иллюстрирует неуклонную приверженность Марокко разоружению и нераспространению в соответствии с стратегическими выборами, сделанными под началом его величества короля Мохаммеда VI.

Гаагский кодекс поведения по предотвращению распространения баллистических ракет является первым многосторонним инструментом по борьбе с распространением баллистических ракет. Этот инструмент содержит общее обязательство проявлять сдержанность при разработке, испытании и развертывании баллистических ракет, в том числе за счет сокращения национальных запасов, и воздерживаться от содействия распространению. Кодекс к тому же излагает твердое политическое обязательство насчет установления и соблюдения мер транспарентности в форме ежегодного объявления по баллистическим и космическим программам и предстартового уведомления о запусках ракет и космических носителей.

Наконец, подтверждая, что космические программы не должны использоваться для сокрытия ракетно-баллистических программ, он также признает, что государства не должны отстраняться от использования космоса в мирных целях.

Таким образом, немалое достоинство Кодекса состоит в том, что он устанавливает гибкие и недирективные правила поведения по проблеме первостепенной важности в нынешнем международном контексте.

Усилиям международного сообщества по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве также способствует принятое государствами – участниками Кодекса обязательство ратифицировать Договор 1967 о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, Конвенцию 1972 о международной ответственности за ущерб, причиняемый космическими объектами, и Конвенцию 1974 о регистрации объектов,

(Г-н Лулишки, Марокко)

запускаемых в космическое пространство, присоединиться к ним или соблюдать их любым иным образом.

В качестве действующего Председателя Конференции государств – участников Гаагского кодекса поведения по предотвращению распространения баллистических ракет моя страна проводит многочисленные консультации как с государствами-участниками, так и с государствами-неучастниками будь то в Женеве, в Нью-Йорке, Вене или Вашингтоне. Следующая презентация по Кодексу намечена с 25 по 27 апреля 2007 года в Рабате в ходе международного практикума по использованию космической технологии в целях устойчивого развития, который организуется совместно Управлением Организации Объединенных Наций по космическим вопросам, Европейским космическим агентством и марокканским Королевским центром дистанционного космического зондирования.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Большое вам спасибо, посол Мохаммед Лулишки. Я очень признателен вам за ваши важные слова, и позвольте мне также в духе дружбы и откровенности поздравить вас с превосходным владением испанским языком, что еще раз отражает большой размах той дружбы, какую вы питаете по отношению к моей стране и по отношению ко всем испаноговорящим странам.

Я теперь я хотел бы продолжить с намеченным списком ораторов и дать слово представительнице Пакистана г-же Техмине Джанжуа, которая выступит от имени членов Группы 21.

Г-жа ДЖАНЖУА (Пакистан) (говорит по-английски): Я имею честь сделать следующее заявление по ядерному разоружению от имени членов Группы 21: Алжира, Бангладеш, Бразилии, Венесуэлы, Вьетнама, Демократической Республики Конго, Египта, Зимбабве, Индии, Индонезии, Ирака, Ирана, Камеруна, Кении, КНДР, Колумбии, Кубы, Малайзии, Марокко, Мексики, Монголии, Мьянмы, Нигерии, Пакистана, Сенегала, Сирии, Туниса, Чили, Шри-Ланки, Эквадора, Эфиопии, Южной Африки, а также государств – наблюдателей Группы 21: Бруней-Даруссалама, Ганы, Гватемалы, Иордании, Коста-Рики, Кувейта, Ливии, Мадагаскара, Омана, Сингапура, Таиланда, Уругвая и Филиппин.

Вначале позвольте мне в качестве Координатора Группы 21 выразить глубокую признательность Группы за ту превосходную работу, которую уже провели вы и шестеро председателей. Мы также хотели бы заверить вас и всех шестерых председателей в нашей

(Г-жа Джанжуа, Пакистан)

поддержке и сотрудничестве в рамках их усилий с целью вернуть КР к ее предметной работе.

Группа считает, что продолжающееся существование ядерного оружия создает большую угрозу человечеству. Мы полагаем, что сейчас международному сообществу как никогда экстренно необходимо добиваться международного мира и безопасности, удвоить наши усилия и быть на высоте наших обязательств по отношению к цели создания мира, свободного от ядерного оружия. Мы хотим подтвердить необходимость воздерживаться от любого акта, который может привести к новой гонке ядерных вооружений, включая разработку ядерного оружия новых типов или модернизацию ядерного оружия и систем его доставки.

Группа признает, что имеется истинная необходимость уменьшить роль ядерного оружия в стратегических доктринах и политике безопасности, с тем чтобы свести к минимуму риск того, что это оружие будет когда-либо применено, и облегчить процесс его полной ликвидации.

И поэтому Группа считает, что прогресс в ядерном разоружении имеет существенное значение для укрепления международного мира и безопасности. Группа призывает к возобновленным усилиям с целью преодолеть нынешний затор в достижении ядерного разоружения.

Мы хотели бы напомнить консультативное заключение Международного Суда от 8 июля 1996 года, которое единодушно гласит, что "существует обязательство проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем".

Группа подчеркивает, что фундаментальные принципы транспарентности, проверки и необратимости приложимы к всем мерам по ядерному разоружению.

Группа 21 считает, что пока существует ядерное оружие, будет сохраняться и возможность его распространения. Мы подтверждаем, что ядерное разоружение и ядерное нераспространение существенно взаимосвязаны и подкрепляют друг друга. И поэтому имеется истинная необходимость достичь полного и необратимого ядерного разоружения и предотвратить и остановить ядерное распространение во всех его аспектах.

(Г-жа Джанжуа, Пакистан)

Группа 21 подчеркивает, высочайшим приоритетом для КР остается ядерное разоружение. Группа напоминает, что в прошлом были внесены конкретные предложения в этой связи, включая предложения Группы 21, как отражено в CD/1570 и CD/1571.

Группа испытывает глубокую озабоченность в связи с тем, что Конференция по разоружению, единственный многосторонний форум переговоров по разоружению, оказывается не в состоянии достичь согласия по программе работы и начать переговоры по ядерному разоружению.

Группа отмечает что в прошлом членами Конференции коллективно и индивидуально представлялись различные предложения, включая предложение пятерки послов, содержащееся в CD/1693/Rev.1, с целью достижения согласия по сбалансированной и всеобъемлющей программе работы КР, отражающей приоритеты международного сообщества.

Инициативы шести председателей Конференции в 2006 и 2007 годах нацелены на преодоление десятилетнего тупика на КР и начало переговоров по проблемам. Группа подтверждает свою готовность к гибкому и конструктивному подходу при рассмотрении любой инициативы, нацеленной на достижение согласия на программе работы.

Группа по-прежнему испытывает озабоченность в связи с отсутствием прогресса: а) по соответствующим решениям и резолюции Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО; б) по недвусмысленному обязательству государств, обладающих ядерным оружием, взятому в ходе обзорной Конференции 2000 года по ДНЯО, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению; с) по 13 практическим шагам, изложенным в Заключительном документе обзорной Конференции 2000 года по ДНЯО. Группа, выражая глубокое разочарование в связи с неудачей обзорной Конференции 2005 года по ДНЯО, надеется, что первая сессия Подготовительного комитета в 2007 году облегчит успешный исход обзорной Конференции 2010 года по Договору о ядерном нераспространении.

Мы призываем все государства – участники договоров, нацеленных на то, чтобы устранить или предотвратить распространение ядерного оружия во всех его аспектах, полностью соблюдать свои соответствующие обязательства относительно ядерного разоружения и ядерного нераспространения, с тем чтобы укреплять эти договоры и утверждать международную стабильность.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Благодарю представительницу Пакистана г-жу Джанжуа, которая огласила заявление от имени членов Группы 21, за добрые слова в адрес председательства и Конференции.

Прежде чем закрыть заседание, я хотел бы представить вам график заседаний на остаток недели. Как вы знаете, вчера координатор по пункту 4 посол Бразилии да Роча Параньос завершил второй раунд своих неофициальных заседаний, и поэтому сегодняшнее неофициальное пленарное заседание было отменено. Также координатор по пункту 5 посол Болгарии Петко Драганов решил провести лишь одно неофициальное пленарное заседание в пятницу, 16 марта. Кроме того, поскольку заместитель Секретаря Мексики по правам человека и многосторонним вопросам решил выступить на Конференции в пятницу утром, пленарное заседание в четверг соответственно отменяется. В результате Конференция соберется только в пятницу утром, и я хотел бы призвать всех вас, раз нам удалось сконцентрировать всю деятельность в пятницу утром, обеспечить весьма высокое присутствие на Конференции.

Так что график на пятницу утром выглядит следующим образом. В 10 час. 00 мин. посол Драганов откроет неофициальное пленарное заседание по пункту 5 повестки дня. Это заседание будет закрыто в 11 час. 25 мин. Потом, в 11 час. 30 мин., я созову 1060-е пленарное заседание, в ходе которого на Конференции выступит заместитель Секретаря Мексики по правам человека и международным вопросам г-н Хуан Мануэль Гомес Робledo. А затем, в 12 час. 00 мин., Конференция заслушает выступление министра иностранных дел и сотрудничества Испании г-на Мигеля Анхеля Моратиноса.

Поскольку заседание в пятницу утром будет последним пленарным заседанием сегмента высокого уровня, я хотел бы призвать вас к весьма широкому участию делегаций в этом мероприятии.

Пленарное заседание закрывается.

Заседание закрывается в 16 час. 15 мин.